



## Lokala sysselsättnings- och tillväxtstrategier för Söderköping



Den engelska förkortningen är LEGS. Det hela är ett EU-projekt där alla kommuner i vårt län ska arbeta fram lokala sysselsättnings- och tillväxtstrategier och sedan genomföra dessa planer. Allt ska ske i ett regionalt (Östgötskt) perspektiv kopplat till det regionala tillväxtprogrammet.

I vår kommun pågår arbetet sedan i höstas. En allsidigt sammansatt grupp om 17 personer (Partnerskapet för tillväxt) skall inom två år lägga fast strategin. Sedan ska den genomföras inom en fyraårsperiod som följer omedelbart efter den inledande tvåårsperioden.

*Läs mer om viktiga satsningar på sid 6*

## Mogata kyrka är nyligen renoverad. Men knappast vackrare än före renoveringen

Strax efter renoveringen upptäcktes fula fuktfläckar. Dom blev fler och fler både in- och utvändigt. Men några anspråk på renoveringsföretaget har inte rests.

Hur har upphandlingen gått till? Tillräckliga garantier på utförande? Företagsförsäkringar? Var går gränsen för kyrkopolitikens ansvar? Det är kanske inte så konstigt att Pastoratet har bland de högsta kyrkoavgifterna i landet: 1,90 :- (i Norrköping är den 1,13:-).



## Men det är mer problem i pastoratet än Mogata kyrka

## I ekonomiskt avseende läcker pastoratet som ett såll

Trots att detta är uppenbart, säjs det att allt är gjort för att sänka kostnaderna och att allt ska bli bra, bara vi säljer nuvarande pastorsexpeditionen i Mogata. Men det kommer givetvis inte att räcka. *Se sid 3*

# Flügger färg

**20% rabatt på halva tapetsortimentet,  
även på beställningsvaror.**

**Kampanjpris på vävlim: 12 L 149:- (322:-)**

Norrköpingsvägen, månd-fred 0930-1800, lörd 0900-1300, Tel 0121-15070

## HUSVAGN - BÅT - STUGA

Hos oss får Ni professionell  
hjälp när det gäller  
elförsörjning med solceller

# energikontroll

I SÖDERKÖPING AB

Utställning och försäljning av  
Bergvärme  
Solceller  
Solfångare

Vard 8 - 16  
Lunch 12 - 13  
Plåtgatan 3  
0121-12045





Vidar Jansson



Björn Esping



Dag Södling

## På tvärs mot allmän rättsuppfattning

*Det är inte sanningssägarna som ska bestraffas. De hjälper oss att undanröja missförhållanden. Vore det inte istället självklart att de, som avslöjas som maktmissbrukare och myglare, omgående och utan någon möjlighet till ekonomisk ersättning, avlägsnas från sina uppdrag?*

Det har under en lång följd av år, främst inom skattefinansierad verksamhet, utbredd sig en helt sjuk kultur. Bland de drabbade verksamheterna inberäknar vi, förutom våra egna statliga och kommunala organ (inklusive statliga verk), också EUs administration.

När människor, anställda eller tillsatta för att granska hur våra skattepengar hanteras, avslöjar missförhållanden, mygel, förskingring, blir de trasslade för sina avslöjanden. De blir ofta uteslutna från social gemenskap, mobbade och även avskedade som illojala.

Vem ska en anställd inom skattefinansierad verksamhet vara lojal mot? Är det mot de myglare och de som håller dessa om ryggen? Eller är det mot skattebetalarna lojaliteten ska finnas? För min del är valet solklart. Inget i världen försvarar mygel

och missförhållanden. Inget i världen kan försvara det ännu värre förhållandet, att de myglare tillåts bestraffa de sanningssägande.

Inom domstolsväsendet får man gå ed på att säga sanningen och intet annat än sanningen, inget förtiga osv. Hur kan det då komma sig att en helt annan, en sjuk kultur, helt på tvärs mot allmän rättsuppfattning, tillåts utbreda sig. Människor som säger sanning inför domstolar, får till och med beskydd om läget så kräver. Var finns det skyddet utanför våra domstolar?

De människor, som har civilkurage nog att avslöja maktmissbruk, oavsett var det förekommer, borde istället ägnas en tacksamhetens tanke. Ja få ett erkännande.

Det är inte sanningssägarna som ska bestraffas. De hjälper oss att undanröja missförhållanden. Vore

Borum Ekebo  
614 90 Söderköping  
0121-42135  
(fax 0121-42141)  
mobil 070-3108370

e-post  
lilla.tidningen@telia.com

Ansvarig utgivare  
och redaktör  
Vidar Jansson

I redaktionen  
Dag Södling  
Björn Esping

Artiklar och insändare  
helst som e-post

Layout  
Vidar Jansson

Grafisk produktion  
Vidar Jansson

Norrköpings Tidningar  
Trycksaker AB

Gruppförsändelse  
till samtliga hushåll i  
Söderköpings kommun

Tidningen är religiöst och  
partipolitiskt obunden

Upplaga  
7.000

Att veta det  
rätta och  
inte göra det  
är brist på  
mod  
*Konfucius*

det inte istället självklart att de, som avslöjas som maktmissbrukare och myglare, omgående och utan någon möjlighet till ekonomisk ersättning, avlägsnas från sina uppdrag.

Får den här eländiga kulturen fortsatt fritt spelrum, vågar folk snart inte avslöja missförhållanden av rädsla att bli trakasserade och bli av med sina jobb.

Vi är ute på mycket farliga vägar om vi tillåter att sanningen bestraffas. Sanningssägarna måste garanteras skydd.

## Inte läge för ja till EMU

av Dag Södling

*Folkomröstningen i september är den största och viktigaste fråga vi som väljare någonsin ställts inför. Skenbart kan det verka enkelt. Säger du ja eller nej till euron som ny valuta? Det kan synas som ett enkelt val. Men bakom den oskuldsfulla formuleringen döljer sig en rad stora komplicerade frågor - som:*

- Vinner ja innebär det full anslutning till EMU-europeiska monetära unionen och ECB – den europeiska centralbanken. Samtidigt försvinner då Riksbanken och vår rätt att forma vår egen ränte- och valutapolitik. Då har vi inga egna ekonomiska styrinstrument längre.
- Kronans värde låses fast till euron. Våra erfarenheter från tidigt 90-tal av fasta växelkurser, med ränte- och valutakris, borde vara en varningsklocka.
- Euron sägs vara en förutsättning för god ekonomisk utveckling och stabilitet. Tyvärr sacker i stället de flesta euroländerna efter i förhållande till omvärlden. Den svenska ekonomin har ju utvecklats klart bättre än EU-genomsnittet. Varför ska vi bryta den utvecklingen?
- Europeiska centralbanken har samma räntenivå inom hela unionen. Något som hårt kritiserats, eftersom det inte tas hänsyn till de enskilda ländernas ekonomiska situation. Tyskland med 0-tillväxt har t.ex. samma ränta som Irland med 4,5% inflation.
- Som medlemmar i EMU står vi därför utan de styrmedel som Riksbanken har för ränte- och valutapolitiska åtgärder.
- Då vill Göran Persson, som nytt ekonomiskt styrmedel, föra över beskattningsrätten från riksdagen till regeringen, för att utan riksdagsbeslut snabbt kunna förändra skatter och moms. Härtill aviseras nya överuttag på skatterna till buffertfonder eller reserver.
- Vad kostar det att vara med i EMU? Det vet vi ännu inte, men det är definitivt inte gratis. Den stora utvidgningen av EU, kommer att kräva mycket stora insatser.

Inom det utvidgade EU ska, enligt förslag, en ledningsgrupp på 9 personer styra den ekonomiska politiken. Främsta

platserna tar stormakterna. Övriga medlemmar får turas om att sitta med vid bordet utifrån ett rullande schema. Det ökade inflytande som EMU-medlemskapet skulle ge, kan vi därför troligen glömma. En kärnfråga är, hur mycket av vårt självstyre vi vill lämna bort.

- Införandet av euron är bara första steget i en långtgående europeisk integrationsprocess. Målet är en alltmer samordnad utrikes- och handelspolitik. I Sverige drömmer bl.a. Folkpartiet om en stor europeisk federation – Europas förenta stater.
- Förslag till gemensam beskattning över gränserna, arbetas fram på tjänste-mannanivå i Bryssel.
- En gemensam europeisk försvarsorganisation som nödvändig motvikt till USA:s militära dominans och för fredsinsatser, kommer sannolikt att ingå i det utvidgade EU.
- EU:s framtidskonvent, som arbetar fram en europeisk grundlag, har inte lagt fram sina betänkanden före vår folkomröstning. Att rösta ja, innan vi vet vad det är för framtida union, som vi tar ännu ett steg in i, verkar inte särskilt klokt.

Ja- sidans agitatorer manar oss, att ta chansen och säga ja nu. Man vet aldrig när den kommer igen. Sanningen är, att det inte finns något konkret skäl till att skynda in i monetära unionen just nu. All försiktighet talar för att vänta och se. Vi har en världsomfattande lågkonjunktur, som kan fördjupas av storkrig i Mellanöstern. Riskerna för följdkonflikter och nya terrorvågor är också överhängande.

Allt talar för att det inte är nu vi bör ta detta stora, avgörande steg. Vi är redan väl integrerade i EU, och har enligt samstämmiga bedömare ökat vårt inflytande. Därför finns goda skäl att avvakta, vilket, som folkomröstningen är upplagd, kräver att vi röstar nej.

Dag Södling

# För att få ordning på ekonomin i Sankt Anna pastorat behövs mer än att sälja fastigheter

Endast en förutsättningslös och total översyn av pastoratet och ett därpå grundat, ingående förnyelse- och utvecklingsarbete är räddningen om pastoratet inte ska gå sin självbestämmanderätt förlorad



## Olönsamma fastigheter måste säljas, säger företrädare för kyrkorådet

Visst kan det ligga något av nödvändighet i att sälja olönsamma fastigheter. Men varför har fastigheter varit och är olönsamma?

## Märklig hyressättning

Låt oss titta närmare på pastorsexpeditionens byggnad i Mogata. Större delen av fastigheten är uthyrd till en privatperson. I detta fall till en vice ordförande i Kyrkofullmäktige tillika vice ordförande i Kyrkorådets arbetsutskott och vice ordförande i kyrkorådet. Driftskostnader för hela fastigheten är för innevarande år beräknade till ca 52.000:- Till detta borde även läggas kapitalkostnader. Om fastigheten är värd ca 700.000, som rådet vill göra gällande, skulle kapitalkostnader om ca 30.000.- läggas till. Vi får då verkliga kostnader om 80.000 – 85.000 kr/ år. Ca 60 % av fastigheten är privat bostad och borde rimligen hyressättas till ca 50.000Kr/år. Hyresgästen betalar endast 36.000:-/år för en lägenhet om 80 kvm inkluderande lika mycket yta i källaren! Liknande hyressättningar har gällt för alla de fastigheter pastoratet hittills ansett sig tvingade att sälja. Även i dessa har hyresgästen varit en anställd i pastoratet eller en förtroendevald. Att inte

fastigheterna givit ett mervärde för pastoratet har varit självförvållat. Med en annan hyressättning skulle fastigheterna kunnat ge pastoratet mervärden istället för att ha varit till belastning. Den här policyn har alltså gällt och gäller alltså för det som pastoratet hyr ut till andra.

Nå. Hur är det då med den hyra pastoratet självt betalar. Ja här ska tas ett exempel. Men det ska bara tjäna som ett exempel och är inget påhopp på person. Beslut om hyresnivån är ju godkänd av kyrkans förtroendevalda och inte av den man hyr hos: Pastoratet hyr ett rum i kyrkokamrerens privata bostad. Där arbetar kyrkokamreren. I hyran ingår också att kamreren använder sin egen dator och några kontorsmaskiner i kyrkans tjänst. För detta betalar kyrkan 37.500kr/år.

Jämför de båda hyresnivåerna. I båda fallen är kyrkans folk involverade. De betalar underpriser om de hyr av pastoratet och får överpriser om de hyr ut något. Vad tyder detta på?

## Pastorsexpeditionens flytt och försäljning av fastighet i Mogata

Just nu har det lagts fram förslag till att sälja pastorsexpeditionens fastighet i Mogata och flytta expeditionen till övervåningen i Skällviks församlingshem. Det har stött på hårt

motstånd bland boende i gamla Skällviks och Mogatas församlingar. 520 församlingsbor vill inte att expeditionen flyttas. Skriftlig protest har inlämnats. Även Skällviks sockenråd är emot flytten och har skriftligen protesterat till kyrkorådet. Ett av skälen är, att församlingshemmet, av församlingen köptes loss från kyrkan i mitten av 60-talet. Men detta togs ingen hänsyn till vid sammanslagning av församlingarna vid 70-talets början. Ingen tänkte då på att bevaka församlingens rätt. När församlingshemmet köptes från kyrkan, lämnades donationer av privatpersoner för den renovering av byggnaden som efter köpet genomfördes. Inga kyrkopengar användes då för renoveringen. Även om församlingshemmet juridiskt nu tillhör pastoratet så tillhör det moraliskt församlingen.

Att sälja i Mogata inbringar kanske ca 700.000 kr. Ombyggnaden av övervåningen i Skällviks församlingshem är beräknad till drygt 200.000:- (beräkningen ifrågasätts av många; den anses vara en

glädjekalkyl). Efter ombyggnaden kan det kanske bli några hundratusen över till att amortera lån med. Frågan är om detta är tillräckligt för att rädda pastoratets dåliga ekonomi.

## Pastoratets självbestämmande hotat

Kanske det vore klokt att göra "time-out" innan man gör något förhastat. Låt någon/några oberoende utanför både kyrklig och lokal anknytning, tillsammans med all personal, se över pastoratets hela verksamhet. Gå igenom allt. Vad ska vi syssla med? Vad är vår kärnverksamhet? Vad krävs för personal för att klara detta? Inriktningen måste vara att rädda pastoratets ekonomi. Kollapsar ekonomin hotar förlust av självbestämmande.

## Små billiga åtgärder

Under tiden kan pastorsexpeditionen ta över hela nuvarande fastighet. Även här bör i första skedet ett minimum av åtgärder vidtas. Expeditionen blir ändå mer än dubbelt så stor som i dag. Och kyrkan slipper 37.500 i kostnad för

hyrt rum. Men förlorar en hyresintäkt om 36.000:-. En vinst alltså.

Kan barn- och ungdomsverksamheten integreras med kommunens? Pastoratet har pågående barn- och ungdomsverksamhet. Den kostar kyrkan ca 370.000/år varav personalkostnader är ca 320.000:-. Alla barn i samhället har rätt till barnverksamhet från det de fyller 4 år. Det är i huvudsak skattefinansierad verksamhet. Även ungdomsgårdar brukar bekostas av samhället. Vore det inte på sin plats att undersöka om åtminstone personalkostnaderna i något avseende kunde integreras med kommunens verksamhet. Skulle detta vara möjligt har vi redan då vunnit stora årliga besparingar.

## Genomlysning

På liknande sätt menar jag att hela verksamheten behöver få en genomlysning. Hur ser det ut i dag. Vad kan vi förändra? Hur ska det förändras? Hur mäter vi resultatet av detta förnyelsearbete?

## Verksamhetsanalys med EU-bidrag

En analys av verksamheten, ledande till plan för förändringsarbete och kompetensutveckling för de verksamma, kan göras med stöd av EU-bidrag Mål 3 och kulle kunna påbörjas i höst.

## Positiva signaler och dundrande orosmoln

Ovan beskrivna tankegångar ventilerade jag på församlingmöte i Skällvik den 19 mars. Kyrkorådets ordförande såg positivt på ett förändringsarbete, framför allt stött med EU-medel. Vår kyrkoherde ansåg förslaget om samarbete med kommunen värt att undersöka. - Men kyrkofullmäktiges ordförande Klas-Börje Andersson varslade ett "demokratiskt beslut" redan i maj om fastighetsförsäljningen.

Ett "demokratiskt beslut" innebära inte alltid att förnuftet segrar. Återstår att se hur lyhörda kyrkans män och kvinnor egentligen är.

Vidar Jansson



# Din Däckspecialist

**Johans Däckservice**

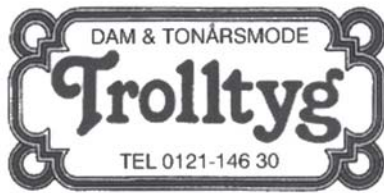
Erik Dahlbergsgatan 4 0121-10586

Vard 0730-1700 Lunch 1200-1300

**Butiken fylld med Vår-Nytt**

Jeans fr 299:- och Kjolar fr 249:-

Skjortor kort ärm fr 199:-



Ruth Andersson

Storgatan 4

SÖDERKÖPING



## Skövling av djurlivet på Spetsbergen och vattnen kring öarna startade redan i början på 1600-talet



bild och text Björn Esping

Bilderna visar skelettdelar från olika sorters valar

Spetsbergen upptäcktes år 1596 av holländarna Jakob Willem Barents och Jan Corneliszoon Rijp under ett försök att nå nordvägen till

Indien. Barents har gett sitt namn åt havet söder om Spetsbergen medan Rijp har fått en fjord på nordkusten uppkallad efter

sig. Det är dock möjligt att fångstmän från Sibirien letat sig dit dessförinnan. De kan ha vandrat dit via Novaja Zemlja, Frans Josefs land och Vitön i sin jakt på valross och vildren.

Engelsmannen Henry Hudson utforskade år 1607 de västra delarna av Spetsbergen och rapporterade mycket stora mängder val och valross. De första att bedriva valfångst var också engelsmän som utrustats av Muscovy Company som kom dit år 1612. De följdes av holländare men också fransmän och spanjorer. Baskerna var de främsta harpunerarna. Det var framförallt uppe i den nordvästra delen som fångsten bedrevs, vid Danskön och Amsterdämön, men även längre söderut vid Bellsund och Hornsund.

Holländarna grundade en liten stad, Smeerenburg, redan 1614, på Amsterdämön. Här bodde som mest 1000-1200 människor sommartid från år 1614. Man fångade ju val enbart

sommartid. Men sedan några av misstag lämnats kvar och övervintrat 1632/33 beslöt det holländska bolaget att skicka sju man att vakta stationen nästa vinter. De åt en sallad som samlades in från klipporna sommartid och torkades. De lyckades därigenom klara sig undan skörbjuggen som annars skördade många offer. Nästa år lämnades ytterligare sju man men samtliga dog. De hade ej förstått betydelsen av den C-vitaminrika salladen. Förutom valkokeri fanns här bland annat bageri och bordell.

Man jagade enbart den långsamma grönländsvalen som man kunde ro ikapp. När de dödats flöt de

upp till ytan. De är i princip utrotade nu. Senaste åren har man sett högst tio stycken. Smeerenburg övergavs år 1655. På Danskön hade danskarna valkokeri vid den plats där André startade sin ballongfärd mot polen.

Det berättas att sommaren 1697 sändes 201 skepp ut från Europa varav 11 förläste. Man fångade det året 1968 valar. Åren 1669-1778 sände holländarna ut 15 000 skepp och fångade mer än 57 000 valar. Ut-fiskningen var så intensiv att man i slutet av 1600-talet måste söka sig längre västerut mot Grönland. Under 1700-talet kommer framförallt ryska fångstmän till Spetsbergen för att fånga isbjörn och räv vars pälsar var värdefulla.

Fångstmännen övervintrade under svåra förhållanden. Det hände att även kvinnor följde med. Under 1800-talet började norska fångstmän söka sig dit. Polarräven fångades i fällor. Isbjörnen sköts ofta i björnfällor i vilken ett gevär apaterats så att björnen sköts i huvudet när den tog bytet. En fångstman kunde döda 100 björnar på ett år. Som mest kanske 700 björnar dödades på ett år. Björn Esping

KÄLLA: Spetsbergen land i norr, Föreningen Natur och Samhälle i Norden nr 9, 1978



Täckbark  
Plantjord  
Gödning  
Fröer

Välkomna!

Våra öppettider är mån-fre 8.00-17.00

Telefon 0121-10025



# Annica Åkerblom

## - framåt och välkvalificerad Skärgårdslots med röttet i Gryt

av Dag Södling

Sedan ett drygt halvår har Östergötlands skärgårdar en egen skärgårdslots. Lotsar är högkvalificerade yrkesmän - oftast med många år till sjöss, sjökaptenensbehörighet, en ettårig lärotid inom sitt lotsdistrikt och examination innan de är färdigutbildade.

Annica Åkerblom, vår lots, har en del andra kvalifikationer. Hon är skärgårdsbo med rötter i Gryt, har jobbat på Sjöfartsverket inom sjöräddningstjänsten. Har varit marknadschef för Sjösäkerhetsrådet, som organiserar sjösäkerhetsarbetet tillsammans med bl.a. båtsportens organisationer. Innan dess jobbade hon inom det privata näringslivet med personlig säkerhetsutrustning (fritids- och yrkes). Hon har tillsammans med Silja Line produktutvecklat en ny besättningsväst, som idag finns på Siljas samtliga färjor.

Hennes titel - skärgårdslots- är väl vald. Begriplig och sjönära. På byråkratspråk är hon näringsutvecklings-samordnare för skärgården. En titel som hon troligen är glad att slippa.

Annica är en glad och utåtriktad person, som snabbt skaffat sig ett brett

kontaktnät, lyssnat och läst in sig inom skärgårdens speciella problemområden. Som samordnare och problemlösare är hon redan mitt inne i en lång rad utvecklingsprojekt. Att hon kan hålla många bollar i luften, är lätt att se när hon berättar om de projekt där hon är rådgivare och lots, för att hitta inom ett antal av de EU- strukturfond-medel, som finns. Här följer en provkarta.

I Arkösund ska tas fram en förstudie i ett omfattande projekt till Östersjöns undervattencentrum - med tvärvetenskaplig forskning, utbildning av vattenbrukare, marinbiologisk- och fiskeriforskning.

Utbildningssamarbete i marinbiologi och ekologi etableras med grundskola, gymnasium och högskola.

I samarbete med fiskelaget renoveras kajen och fler båtplatser ordnas.

Det fd. daghemmet byggs om till vandrarhem. Verksamheten på Sjöfartsverkets utbildningscenter

Arkö utvidgas samtidigt i samarbete med nya ägarna av Arkösunds hotell. Tillsammans åtgärder som bör ge Arkösund ett lyft.

Skärgårdslinjen är ett samprojekt för att öppna båtlinjer genom Östgötskärgården, kombinerat med boende, restauranger och kaféer. Allt för att öka tillgängligheten och skapa bättre näringsbas för lokala företagare.

Detta är ett EU- mål 2 öarna - projekt med Göran Johansson i Arkösund som projektledare.

I samarbete med Östsam och landstinget söker man förlänga svävartrafiken och skapa möjligheter till arbets- och utflyktsresor med kompletteringstrafikens turer.

Konstkustrundan är en rundtur till lokala konstnärer som startar till sommaren. Från Bland Art i Söderköping till Hedlunds galleri i Bottna, Glashyttan i Gusum och konstnärer i Gryt..

Sankt Anna Produkter tar över kafé Hans& Greta och utökar med utställning och försäljning av skärgårdsprodukter mm.

Skärgårdssmak är ett projekt för regional matkultur för att utveckla högklassiga produkter och restauranger i Östgötskärgården. Det väntas få en toppkraft som ledare.

Gösodlarprojektet, där fiskodlarna utvecklar sin företagarekompetens.



I samarbete med Kustfiskareförbundet är tanken att ordna utbildning i affärs- produkt- och marknadsutveckling.

På Södra Finnö arbetar Engelholms hembygdsförening med bevarande av gammal skärgårdskultur.

Det planeras för Bo på lantgård och stugbyar. Annica hoppas att en Naturum-utställning byggs i trakten.

Nätverk för kvinnor på öarna är ytterligare ett projekt, som är väl värt att titta närmare på, med målet att skapa bättre förutsättningar för utkomst på öarna.

I Betesprojektet samarbetar brukare på Kätilö, Fångö och Gräsmarö för att med bl.a betesdjur öppna markerna.

På Harstena planerar samfällighetsföreningen att, med stöd av EU- mål 2 öarna, göra uppustning för

turismens behov och skyddsåtgärder, så att det populära utflyktsmålet inte slits ner.

För Häradskår finns planer på uppustning av lots- och fyrplatsen tillsammans med intresseföreningen.

Som syns har Annica Åkerblom och skärgårdsborna i projekten jobb så det räcker ett bra tag framöver.

Dag Södling

## Rörtjänst AB



Etabl. 1958 Stefan Thollander  
Värmepannor Ackumulering  
Badrum Pumpanläggningar  
& Service

Tel & fax 21031 Mobil 0708-277610  
Lagret på Hamra öppet månd-torsd 16 - 17 säkrast

...fortfarande  
Söderköpings minsta diversehandel

## Nyöppnad

fräsch kaffe- & theavdelning

Fredagen den 4/4 bjuder vi på en kopp kaffe/the och 10% på kaffe/the-inköp  
Välkomna in! Ulla Britt, Johan, Lena

### Kaffebönan

Slönbergagatan 12 • Tel. 0121 - 100 43

Nyhet

Litografier  
av Lena  
Linderholm

## Oljor

IngePettersson

Original

av  
John  
Henriksson

Skönbergagatan 6 Söderköping  
Tel/fax 0121-12135  
Måndag-Fredag 10-18, Lördag 10-13



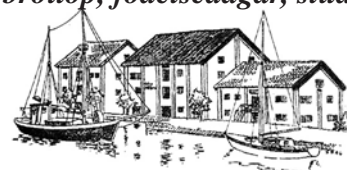
Auktoriserad Ford, Nissan och Toyota verkstad  
Service och reparation även av övriga märken  
Framvagnsjustering och 4-hjulsinställning

## BilTeknik

I SÖDERKÖPING AB

Margaretagatan 41 0121-21760 Fax 0121-15938

Nu är det dags för vårens och  
försommarens fester och arrangemang,  
bröllop, födelsedagar, studentmiddagar etc



## Göta Källare

Bergsvägen 3 Tel. 0121 - 156 55  
614 34 SÖDERKÖPING

Ring och  
boka!

Påsk, speciell  
meny

Varmt  
välkomna



# Just nu arbetar partnerskapet med kartläggning av vad som redan görs och sådant som kan och bör göras i vår kommun för att främja tillväxt och sysselsättning

## Tillväxtbegreppet måste också definieras. Vad lägger vi i begreppet?

*Kompetensutveckling och livslångt lärande var temat för dagen då lilla tidningen besökte gruppen den 17/3. Kompetensutveckling ansågs mycket viktig. Utbudet av lokala utbildningar borde öka. Kanske plastutbildning på olika nivåer kunde bli fram-*

*gångsrik. Gruppen undersöker. Togs upp möjligheten till mobila datorutbildningar där utbildningsföretaget kommer ut med utrustning och lärare till olika tillverksamerheter. Många andra intressanta uppslag diskuterades också. Rapport kommer senare.*



### Bakgrund

Inom ramen för programmet Innovativa Åtgärder finansierat av sociala fonden, med syfte att stimulera till lokala och regionala insatser för att genomföra EUs sysselsättningsplan, har Länsstyrelsen Östergötland ansökt om projektmedel hos Europeiska Kommissionen för ett strategi- och programarbete för sysselsättning och tillväxt ska genomföras i samtliga kommuner i länet. Projektet kallas "Local Employment and Growth Strategies" – LEGS (Lokala sysselsättnings- och tillväxtstrategier) och är preliminärt godkänt av kommissionen.

Avsikten med projektet är att varje kommun i länet under en tvåårsperiod ska arbeta med att utforma en lokal strategi för sysselsättning och tillväxt samt ett fyraårigt åtgärdsprogram.

I förutsättningarna för projektet ligger även att det skall vara underlag för det kommande regionala

tillväxtprogrammet från 2004 och framåt. Det kommunala engagemanget är således även ett bidrag till ett starkt regionalt tillväxtprogram. Arbetet med att utforma en lokal strategi och ett lokalt åtgärdsprogram pågår mellan nov. 2002 och oktober 2004.

### Syfte med projektet

Syftet med LEGS är att utarbeta lokala sysselsättnings- och tillväxtstrategier som ska stödja sysselsättningen och tillväxten i alla kommuner. Genom att vara ett dynamiskt verktyg kommer den lokala strategin att vara basen för samordning av sysselsättnings-, utbildnings- och näringspolitik i kommunernas aktiviteter. De lokala strategierna ska även bidra till att utveckla

och stärka det regionala tillväxtprogrammet.

De lokala strategierna ska vara vägledande för mål och riktlinjer i ett fyraårigt åtgärdsprogram som sedan ska utarbetas där ansvaret för genomförandet är tydliggjort, kostnaderna är beräknade och finansieringen är överenskommen.

### Lokala partnerskap

Den lokala strategin och åtgärdsprogrammet ska utarbetas av lokala partnerskap. Det lokala partnerskapet ska ha en bred förankring i kommunen. Det ska ges förutsättningar att arbeta aktivt med representanter och engagerade personer som tillhör näringslivet, bankerna, arbetsförmedlingen, organisationer (exempelvis studieförbund, handikapporganisationer, invandrarföreningar) och arbetsmarknadens parter. Kommunen förutsätts vara huvudansvarig för arbetet och ska se till att en lämplig projektorganisation byggs upp. I partnerskapet ska ingå representanter för kommunens förvaltningar som täcker områdena näringsliv, sysselsättning och utbildning. Partnerskapet ska bestå av hälften män och hälften kvinnor.

### Strategiarbetet

Kommunen svarar för att partnerskapet behandlar

frågor som hör till de fyra pelarna i den europeiska sysselsättningsplanen och som också återfinns i Sveriges handlingsplan för sysselsättning dvs

- Förbättra anställbarheten
- Utveckla entreprenörskap och nya arbeten
- Uppmuntra anpassningsförmågan hos företag och deras anställda
- Förstärka lika möjligheter för kvinnor och män.

Två teman ska utvecklas särskilt av de lokala partnerskapen, nämligen

- Företagande och
- Livslångt lärande.

I övrigt ska partnerskapet beakta och behandla de frågor som omfattas av arbetet med det regionala tillväxtprogrammet.

### Samverkan mellan kommuner

För att bidra till största möjliga utbyte för Östergötland och för samtliga kommuner samt till god hushållning med resurserna bör kommunerna verka för att deras del i LEGS-projektet på lämpligt sätt bedrivs i samverkan med andra kommuner.

### Konferenser, seminarier och nätverk

Kommunerna åtagande i projektet förutsätter att den lokala projektledaren och partnerskapet ges möjligheter att aktivt delta i de regionala konferenser och seminarier som kommer att anordnas inom ramen för LEGS-projektet.

För samverkan mellan projektledningen vid länsstyrelsen och de lokala projektledarna ska ett nätverk etableras.

### Pilotprojekt, pilotstudier samt externa experter

Kommunen kan för egen del eller i samverkan med annan kommun eller andra kommuner söka medel för att bedriva pilotprojekt, utföra studier eller anlita experter som stöder strategier och programarbetet. Sådana medel söks hos LEGS styrgrupp efter det att förslagen förankrats hos berörda lokala partnerskap. Pilotprojekten ska bedrivas i början av projektperioden för att kunna vara till nytta i strategiutformningen. De kan behandla speciella frågor som t ex hur invandrare ska integreras på arbetsmarknaden, hur Agenda 21-arbetet ska kopplas till strategin, hur man ska verka för rekrytering till högskolan, vilken roll universitetet kan spela i det lokala utvecklingsarbetet etc.

### Projektbudget

Projektets totala kostnadsbudget omfattar 2,3 miljoner euro. EU-finansieringen via sociala fonden uppgår till 1,5 miljoner euro och resterande 856.000 euro utgörs av nationell medfinansiering. De nationella medfinansierarna är Länsstyrelsen/Östsam, Länsarbetsnämnden och länets 13 kommuner.

Den totala EU-finansieringen utgör 63% av den totala kostnadsbudgeten. För kommunerna kommer att bli möjligt att under projektperioden erhålla ersättning med 63% av lön och lönebikostnader för en lokal projektledare på 50% tjänst för kommunerna Boxholm, Kinda, Söderköping, Vadstena, Valdemarsvik, Ydre, Åtvidaberg och Ödeshög, på 60% tjänst för Finspångs och Mjölby kommuner, på 75% tjänst för Motala kommun samt på 100% tjänst för Linköpings och Norrköpings kommuner.

Därutöver utgår ersättning till kommunerna för projektledarens resekostnader i samband med projektet samt ersättning för overheadkostnader.

### Projektledningen

Projektet leds av en styrgrupp med representanter för Länsstyrelsen, Östsam, Länsarbetsnämnden, Svenskt Näringsliv, TCO och LO. Länsstyrelsen är projektägare och är ansvariga för projektledningen.

## Förlovningsringar

15 % rabatt på ett stort sortiment av vackra ringar



Tillverkar även specialdesignade ringar enl. kundens önskemål



Storgatan 5

0121-15533

# Resecentrum - Villatomter - Bredband - Projekt Ramunderskolan

- fyra projekt som snart blir verklighet



Ramunderskolan

## Bredband

En gemensam upphandling av bredband för kommunerna Norrköping, Söderköping och Valdemarsvik ska resultera i lägre pris och snabbare utbyggnad.

Konceptet kommer att presenteras i april - maj.

De som först ska få tillgång är skolorter inom kommunen

## Resecentrum

Mellan Stinsen och Margaretegatan ska det byggas - Söderköpings Resecenter.

Projektet kommer att kosta 6 miljoner varav kommunen får statsbidrag om 3,2 miljoner.

Vårt nya Resecenter kommer att få grönskande omgivningar. Det ska nämligen samtidigt anläggas en park helt med anknytning till Resecentrum. Kostnaden för parken beräknas till 3 miljoner utöver kostnader

för Rese-centrum. Men då ingår i dessa extra pengar även anläggning av P-platser intill.

- En ansiktslyftning för vårt kära Söderköping.



Resecentrum

## Villatomter

Det är länge sedan nu, som kommunen släppte tomter för byggnation av styckehus. Men nu ska det ske. I maj - juni.

Projektering pågår för fullt

och området blir Alboga Syd. Inte långt från Skogspojckarnas Stuga och Sofies Gård.

Det blir 26 stycken tomter som ska säljas genom kom-

munens tomtkö.

Intresserade kan ringa till tomtkön som har telefonnummer 18112.

## Projekt Ramunderskolan

Ramunderskolan har varit "på tapeten" många gånger. I olika sammanhang har skolans öde diskuterats. Och visst har här gjorts satsningar redan. Aulan med vår Biograf t ex. En mycket lyckad satsning.

Skollokaler står där emellertid som förr. Men om 2 år ska de vara ombyggda.

Då ska den ha förvandlats till regionens mest attraktiva skola för framtidens arbetssätt inom lärande och fritid.

- Vi ska forma en arena där eleven skall bli sedd och ges möjlighet till utveckling och lärande, säger vårt kommunalråd Barbro Tjernström.

Som de flesta av läsarna känner till, så har skolan och dess nuvarande miljö varit föremål för skilda åsikter. Nu har man beslutat i ärendet och en storsatsning kommer att påbörjas. Samtidigt kommer lågtadiedelen att läggas i malpåse en tid på grund av vikande elevunderlag.

**Vårhandla**  
*ur ett brett  
strumpsortiment  
till mycket bra priser*

Öppet måndag - torsdag 8 - 18  
fredag 8 - 1630

*Välkommen till*

**Medisox**

Fixpunkten  
0121-15940

10 % mot uppvisande av denna kupong  
Gäller tom maj 2003

Medisox



# Toppen på Everest kanske nåddes redan 1924 av Mallory

*I vår är det femtio år sedan Hillary och Tensing besteg Mt Everest. Redan i början av 20-talet gjordes ett antal expeditioner i syfte att nå toppen. Mallory var dåtidens främste alpinist. Det är möjligt att han redan år 1924 var den förste att bestiga Mt Everest.*

*Text och färgbild av Björn Esping*

De första expeditionerna till Mt Everest genomfördes av brittiska lag. De utgick från Darjeeling, vidare in i Tibet, som öppnats för västvärlden år 1921, och närmade sig berget norrifrån. Nepal var vid denna tidpunkt stängt. Sammanlagt innebär denna väg en 650 km lång vandring. I den rekognoseringsstur som genomfördes år 1921 deltog George Leigh Mallory. Han var vid denna tid Englands mest berömda klättrare. Under månader utforskade man möjligheterna att bestiga berget. Året därpå återvände Mallory tillsammans med Edward Norton och Theodore Somervell. De tre lyckades utan extra syrgas nå upp till strax under nordkammen, 8100 meter. Sex dagar senare lyckades George Ingle Finch och Geoffrey Bruce nå upp till området strax nedanför First Step, 8400 meter. De använde dock extra syrgas. Mallory, Somervell och C.G. Crawford gjorde ett tredje försök att nå toppen. Nu hade emellertid ett midjedjupt snötäcke lagt sig över berget. En lavin drog med sig nio sherpas varav man lyckades rädda blott två. Expedition avbröts och man återvände till England. Under de följande två åren reste Mallory runt och föreläste om Everest. Vid ett sådant tillfälle fick han frågan vad han skulle upp på berget att göra? Han svarade med den replik som sedan skulle bli berömd: "Därför att det finns där."

Man återvände år 1924. Redan i början omkom två sherpas. Den 1 juni gjorde Mallory och Bruce ett försök men måste vända vid läger 5 därför att flera sherpas kollapsade. Några dagar senare, 4 juni, gjorde Norton och Somervell en ny framstöt. De passerade läger 6 på 8220 meters höjd men några hundra meter ovanför tvingades Somervell stanna på grund av våldsamma hostattacker.



*Everest från sydsidan. Mallory och Irvine försökte från norrsidan 1924. Nådde Mallory toppen innan båda förolyckades? I så fall var han först på toppen.*

Norton fortsatte ännu en timme och kom upp till den nya rekordhöjden 8580 meter. Han använde inte extra syrgas. Detta höjrekord utan extra syrgas stod sig ända till år 1978 då Reinhold Messner besteg Mt Everest utan extra syrgas. Några dagar senare begav sig Mallory iväg igen. Denna gång tillsammans med den tjugotvååriga och relativt oerfarne Andrew Comyn Irvine. Själv var Mallory trettioåttårig. Deras avsikt var att endast använda extra syrgas som extra kick i slutfasen. De startade från Nordpasset den 6 juni och kom upp till läger 6 nästa dag. De sherpas som hjälpt

till att få upp utrustningen till läger 6 skickades ner till John Noel med meddelandet att "vi startar nog imorgon". Detta tillsammans med ett meddelande till Noel Odell, är de sista ord omvärlden fått från dem. Odell, som utgjorde stödtrupp, befann sig ett dygn nedanför. Det var klart väder på morgonen men molnskyar skymde senare delar av deras väg. I en molnlucka kunde Odell, den 8 juni klockan 12.50, skymta Mallory och Irvine. De befann sig då på Second Step och rörde sig snabbt upp för steget. Han befann sig då en styv km nedanför dem. Detta var sista gången de sågs livet.

Odell tog sig upp till läger 6 dit han kom klockan 2. Vädret hade försämrats så han kröp in i Mallorys och Irvines tält och väntade på deras återkomst. Klockan 4 klarnade det upp. Hela kammen kunde överblickas men Mallory och Irvine syntes inte. Tältet skulle inte rymma alla tre för natten så Odell tog sig ner till Nordpasset. Nästa dag klättrade han åter upp till läger 5 och dagen därpå till läger 6. Tältet var tomt. Mallory och Irvine var borta.

Odell är den ende som sett dem uppe på kammen. I molnluckan hade han sett dem i vad han trodde var

Second Step. Helt säker kunde han inte vara eftersom han inte samtidigt kunde se de övriga tydligt identifierbara stegen First Step och Third Step. Om de befann sig i Second Step skulle de ha kunnat hinna upp till toppen före skymningen men bli tvungna att ta sig ner i mörker och utan extra syrgas som då borde ha tagit slut. Om han hade sett dem vid First Step är det uteslutet att de skulle ha kunnat nå toppen.

Nästa brittiska expedition som utgick 1933 nådde fram till Second Step. Enligt expeditionsledarens åsikt var steget så svårt att det skulle ta lång tid att forcera det. Det skulle vara helt omöjligt att röra sig snabbt upp för steget såsom Odell hade beskrivit att han sett Mallory och Irvine göra. Odell kan inte ha sett dem där. Irvines isyxa återfanns 250 meter öster och 60 meter nedanför steget. Eventuellt lämnade han den där eftersom toppen år 1924 var snöfri. År 1979 rapporterade en kinesisk expedition att man, nära toppen, sett två "engelska kroppar" från tiden före andra världsk-

kriget. Man kunde sluta sig till att den ene måste vara Maurice Wilson som försvann 1934. Eftersom inga andra försvunnit här tidigare måste den andre döde vara antingen Mallory eller Irvine. Platsen stämde någorlunda väl med där man senast sett dem.

Man funderade på vad som kunde ha hänt. En teori var att Mallory och den mindre erfarne Irvine separerade ovanför Second Step. Mallory skulle ha firat ner Irvine till botten av steget för att sedan ensam med Irvines syrgastub bege sig mot toppen. Senare skulle Mallory ha fallit eller frusit ihjäl. Irvine skulle ensam och trött ha försökt att ta sig tillbaka till läger 4 men fallit och tappat isyxan. Han kunde då ligga där kineserna sett den andra kroppen. Men Mallory var en gentleman och det ansågs att han aldrig skulle ha kunnat lämna sin unge kollega på detta sätt.

År 1999 utgick en efterforskningsexpedition vars syfte var att försöka finna tält, syrgastuber, den döde kroppen, kamera och andra tillhörigheter. Man skulle också försöka rekonstruera händelseförloppet. Dessutom skulle man försöka att bedöma om Mallory och Irvine skulle ha kunnat forcera Second Step. År 1999 var toppen snöfri vilket skulle underlätta deras sökande. Den 1 maj nåddes läger 6. Man kunde bekräfta att de tre stegen tydligt kunde ses härifrån. Stegen kunde omöjligt förväxlas med varandra. Man blev alltmer övertygad om att Odell sett dem vid Second Step. Klockan 10.45 fann man en syrgastub från 1979 års kinesiska expedition som funnit de döda engelsmännen. Strax därefter fann man ett halvdussin offer från senare bestigningar. De måste ha fallit från ett område beläget någonstans mellan platsen för fyndet av Irvines isyxa och First Step.





Klockan 11.45 såg man något "vitt, som var vitare än klipporna omkring och också vitare än snön". Det vita var en människokropp. Den var mycket väl bevarad. Kroppen var iklädd bomullsunderkläder, silke, flannelskjorta, yllepullover och byxor och en anorak i canvas. Det måste vara Irvine. Fyndplatsen skulle då bekräfta teorin ovan. Men man hittade en namnlapp: "G. Leigh Ma...". I fickorna hittade man brev adresserade till "George L. Mallory". Man hade funnit Mallory. Han låg på magen med huvudet begravt av snö och grus. Han låg insnörd i hamparepet. Fingrarna var nerborrade i marken som i ett försök att bromsa fallet nerför slutningen. Han måste ha kämpat in i det sista där han låg en timme från läger 6. Underarmar, rygg och stora delar av benen var bara och marmorliknande. Det ena benet var brutet och låg i kors under det andra. En annan Mallory än den man sett på svartvita foton från 1920-talet började träda fram.

Man fann inte någon kamera. I hans fickor fann man lite personliga saker bland annat ett par solglasögon. Han lämnades men man återvände sexton dagar senare för att leta vidare. Mallorys klocka togs med. Därefter begravdes han. Irvine återfanns inte. Två av klättrarna,

Conrad Anker och Dave Hahn, skulle klättra uppför Second Step. De övriga var nere vid den punkt varifrån Odell år 1924 sista gången hade observerat Mallory och Irvine. Plötsligt försvann de båda klättrarna bakom ett moln. Historien från 1924 upprepade sig. Plötsligt anropade Anker i

radion: "Jag är på toppen av Second Step". När de syntes nästa gång var de vid Third Step. Det kunde snabbt forceras. Odell observerade ju att Mallory och Irvine snabbt forcerade det som han trodde var Second Step. Kanske hade de varit vid Third Step. Odell hade ju bara kunnat

se ett litet avsnitt av kaminen i molnluckan. Det gruppen nu såg som Third Step stämde väldigt väl med Odells beskrivning av den terräng han då såg. Efter Third Step hade Anker and Hahn inte några svårigheter. De nådde toppen bara ett par timmar senare. Om Odell hade sett

Mallory och Irvine vid Third Step istället för Second Step måste de ha nått toppen.

I närheten av First Step hittades en av syrgastuberna från 1924. Den låg ungefär där den borde ha tagit slut på uppvägen. Den "engelska kropp" kineserna hade sett kunde inte vara den de funnit. Den hittades betydligt närmre läger 6. Den hade hittats liggande på rygg och med hål i käken vilket inte alls stämde. Mallorys kropp hittades längre upp men en god bit nedanför där Odell sett honom. Det brutna repet indikerar att han suttit ihop med Irvine. Glasögonen i fickan indikerar att det varit mörkt. Kan de ha nått toppen och var på väg ner eller hade de vänt i förtid? Varför fanns inte Irvines kropp i närheten? Överlevde han fallet och försökte ta sig till läger 6 men förfros eller dog av utmattning på vägen?

PS Det finns mer att läsa på [www.everestnews.com](http://www.everestnews.com)



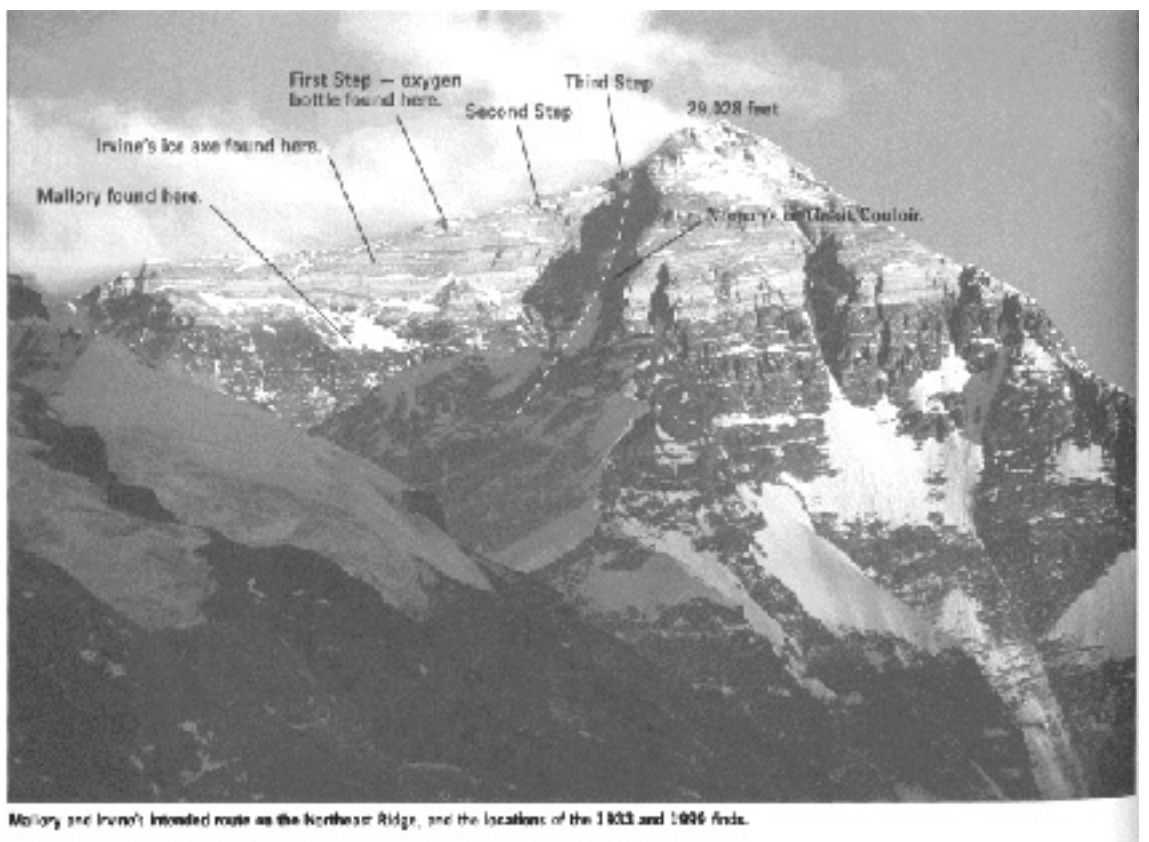
Mallory disdained supplemental oxygen but used it for the fateful push, believing its use would virtually guarantee success.



Irvine, 22, chosen by Mallory for the summit bid because of his expertise with the oxygen sets.



Small text at the bottom of the photo, likely a credit or description.



Mallory and Irvine's intended route on the Northeast Ridge, and the locations of the 1924 and 1996 finds.

"Avancerad" utrustning m/22



**Enerflex**  
NATURVÄRMEPUMPAR

EN PATENTERAD ENERGILÖSNING MED BERG OCH SOLVÄRME I SAMKLANG MED NATUREN. SPARA 80% AV DIN FÖRBRUKNING.



**STT** I SAMARBETE MED **Östgöta Brandstodsbolag**  
Bank och Försäkring

Svensk Tork & Kyl Teknik AB  
Tel. 0121-145 15  
info@stt.nu • www.stt.nu

OCH DIN LOKALA INSTALLATÖR



**nsi**  
data Fix

Service, underhåll, försäljning, support.  
Programvaruutveckling.  
**Datorer och kringutrustning**  
Telefon: 0121 - 21 859  
www.nsifix.se

**Friggebodar ~ Fritidshus ~ Garage  
Tegeltak ~ Övriga snickeriarbeten**

Allt efter kundens önskemål!

**STAFFANS TRÄVAROR**

0121-15064, 070-761 70 98 (Fix-omr)

**BILVÅRDS  
CENTER  
LACKSKYDD**

1.995:- exkl moms  
Utvändig tvätt  
135:- inkl moms

Fix Punkten 0121-14939

**EXACT  
BEVAKNING**

0121-155 00  
Ringvägen 44  
Söderköping

Ronderande bevakning • Stationärbevakning • Larmbevakning  
Hundbevakning • Brandbevakning • Bostadsområdesbevakning  
Överfallslarm • Värdetransport • Ordningsvakt • Personlig escort

JOUR

Fastighetsjour • Störningsjour • Trygghetsjour

**TRYGGHET**

EKONOMI

**SÄKERHET**

Bokföring • Redovisning

Håkan Eriksson  
Mobil 070-972 29 79  
Fax 0121-247 70

Peder Ring  
Mobil 070-926 70 39  
Fax 0121-247 70

Ansluten till **SOS** Alarm



**Söker Du kontor eller  
butikslokal?**

Ring Roland på Mandamus Fastigheter AB.  
Fastighetskontor på Fixpunkten.

Ringvägen 44  
0121 - 15960

**Mandamus**

## Satsning med mersmak



Bowl Inn har visat sig vara en helt rätt satsning. lilla tidningen besökte hallen mitt på eftermiddagen. Då var alla banor upptagna av ivriga spelare. Vid det här tillfället av personal från Valdemarsviks kommun, enligt ägarna.

Nu bygger vi en helt ny uteservering på hela taket ovanför Jofotex. Det ska vara klart i sommar. Här ska man kunna njuta av god mat, ljumma sommarkvällar, av utsikt över staden och Ramunderberget. Det



blir utökad meny också.

Vi har en nyöppnad konferensavdelning, som gjort att företag kan förlägga kombinerade aktiviteter här. Konferera, äta och ha kul.

Troligen kommer vi redan under hösten att utöka våra lokaler med ytterligare 6 banor. Arbetet pågår redan. I samband med bygget blir det också nya hygienutrymmen och kanske även en bubbelpool.

## Förändringar när Matex ändras till Willysbutik

Matexkedjan är såld till Willysbutikkedjan. Det blir troligen en del förändringar av Matexbutikerna därmed. Kanske kommer vi att få se en annan färg - grå - på fasaden.

Och så helt nya skyltar naturligtvis.

Det finns också planer på att bygga om entrén till butiken. Så en viss ansiktslyftning lär det bli när

Willys skyltar pryder den välkända och välbesökta byggnaden i Söderköping.

Känslan av att handla i en lagerlokal, med jättehyllor, lär vi väl få dras med även

fortsättningsvis. Vad gör man inte för att utnyttja rabattkuponger och lägre priser!

Välkommen till vår  
**CopyShop**

**4** Färgskopiering  
Digitala utskrifter

**TryckHuset**  
0121-132 33

**Östergötlands**  
www.jofotex.se  
**största tygaffär**



Julens läckra gardin- och  
modetyger hittar Du här!

**JOFOTEX**  
**Tyger**  
SÖDERKÖPING  
0121-134 40

Vi har öppet:  
Vard 10-18  
Lörd 10-14  
Sönd 11-15  
Välkomna!



Fynda och känn dig rik i vår Loppisbutik  
**Har du något att skänka?**  
Ring 0121-12915! Vi hämtar gratis!  
Vi har insamling av kläder till Lettland

Fixpunkten öppet vard 10 - 18, lörd 10 - 14



# Nu ska äntligen den nya på- och avfarten till Fixområdet byggas

Det här bygget var planerat att genomföras långt tidigare. Närmare bestämt när man byggde nya Telegatan.

Men nu ska det byggas och förhoppningsvis vara klart till sommaren.

När telegatan byggdes, så förbereddes en av- och tillfart till Fixområdet. Så arbetet behöver inte bli så omfattande nu.

Det är främst den tunga godstrafiken man vill ha styrd till den nya infarten.

Men även personbilar får givetvis ta den vägen också, säger Roland Larsson, Mandamus' ansvarige på Fixområdet.

Tyvärr verkar inget göras åt situationen med långa köer vid nuvarande utfart. Här

bildas, främst sommardag, mycket långa köer. Endast en fil för utfart är för lite. Högersvängande hindras av vänstersvängande som oftast blir stående för att lämna företräde för båda körbanorna utanför. Två filer ut vore önskvärt.

## Nu är det snart dags för årets stora händelse på Klevbrinken

Återvinningen i Söderköping arbetar för högt tryck för att få "mässlokalen" och alla föremålen iordningställda inför den mycket populära, årligen återkommande utförsäljningen.

Denna gång blir det en hel del gamla fina möbler.

När lilla tidningen talar med föreståndaren Ing-Marie Andersson, känns tydligt hur stolt hon är över att ha fått hit så många och fina "antikviteter".

- Personalen har ställt upp föredömligt, säger hon. De har hjälpt till med att "iordningställa"



## Allt ska bort på Klevbrinken 25-26/4

både lokal och föremål

- I år gör vi en satsning som söderköpingsborna aldrig skådat. Och räkna med att du kan fynda. Tag med kärra, du får mycket på köpet.

VJ

**FIX PUNKTENS**  
**SKO & NYCKELSERVICE**

**CYKELREPARATIONER**

Dragkedjor Nycklar

**Syr Båtkapell**

0121-14765

**Fix** *Tobak, Video & Godis*  
Ringvägen 44 614 33 Söderköping  
0121-15777 (fax 29154)  
**Öppet alla dagar 10-22**

**Störst på Tobak, Video & Godis**

Över 4.000 Video- & DVDfilmer  
Trissfilm (hyr 3 i 3 dygn för 50:-)

**Lösviktsgodis-Festen fortsätter**

Över 250 sorter av högsta kvalitet.

Nu även störst på **Påsgodis**

- över 30 sorter!

**Alltid**  
**5,90<sub>hg</sub>**

5:- rabatt vid köp av 1 kg godis

5:- rabatt vid köp av 1 kg godis

Namn  
Giltig till Påskdagen

Namn  
Giltig till Påskdagen

Du kan få  
**massage**  
varje vardag

mellan 8 - 21



TRÄNINGSVERKET

0121-24814 www.traningsverket.se

**Priskrossen**  
Öppet vard 10-18, lörd 10-14, tel 21404

Nu även skor  
för hela familjen  
Alltid låga priser

**BAGERI**  
**HANS & GRETA**

*Nygräddad*  
*Våffla & Kaffe* **25:-**

OBS! Öppet torsdagar till kl.18

*Välkomna!*

**Braskens Krog**

**Plankstek**

inkl. öl/vin alt. alkoholfritt 130:-

*Välkomna!*

Fixområdet 0121-15048

Allt inom glas

**ALL-GLAS AB**

Fixområdet

0121 - 21200



# Fullt hus när EU-projektet ”Kustlandet” informerade

*Kulturlandskapet i Kustlandet  
var temat för dagen*

Information om pågående EU-projektet Kustlandet (från Kolmården till Mönsterås) drog fullt hus på Folkhögskolan i Gamleby i december.

Temat för hela projektet kan sammanfattas med orden ”Att bevara detta starkt skyddsvärda Kustland genom en framsynt utveckling.”

I inbjudan till mötet kunde man bl a läsa:

”Östersjöns skärgårdar är unika kulturlandskap där befolkningen under århundraden har fått sin utkomst från jord- och skogsbruk, fiske och jakt. Betsdriften har starkt präglat landskapet. Detta kulturlandskap är idag hotat.”

I konferensens inledning konstaterade LAG-gruppen att de upplevt att många aktörer arbetar med frågor som berör EU-projektets syften. Genom nära samarbete med dessa kan viktiga synergieffekter uppnås – dvs man kan åstadkomma en vinna-vinna situation till gagn för alla.

Konferensen syftade till att presentera några av dessa aktörer och vad de främst arbetade med för frågor i kustlandet samt vilket regelverk som styr deras verksamhet.

Jan Gustafsson, Jordbruksverket, talade om grundläggande miljömål som t ex Hälsa, Mångfald, Kulturmiljö och Ekosystemets långsiktiga produktionsförmåga. Förutom de mer vanliga grund- och tilläggsersättningarna till jordbrukare talade han om kompletterande möjligheter för att bevara och återställa kulturlandskapet. Det går att få ersättning till värdefulla natur- och kulturvärden. Vallstöd för öppet och varierat odlingslandskap. Projektstöd för att skapa våtmarker samt för restaurering av slätterängar och betesmarker liksom stöd för kompetensutveckling.

Anneli Lundgren, Länsstyrelsen i Östergötland, redogjorde för arbeten med bl a inventeringar som nu



*Kristina Lindelöf LRF: Många efterfrågar livsmedel som är identifierbara till ursprunget.*

## Fastighetsägare - Villaägare - Entreprenörer - Lantbrukare - Åkeriägare

Om du tänker beställa Diesel eller Eldningsolja så är de bästa priserna under april-maj-juni. Elkraft följer samma mönster. Passa på om du vill skriva nytt avtal.

Du får alltid personlig service hos oss på  
Värmecenter Eldh & C:o

### RÄNTEFRI DELBETALNING FÖR VILLOR INGA FAKTURERINGSavgifter

Våra Diesel- och Eldningsoljor kommer från Q-Star Oil AB.

Våra smörjmedel kommer från Mobil Oil AB  
Order över 200 kg fraktfritt

Vi säljer även elkraft från Östkraft AB, dotterbolag till  
Tekniska Verken i Linköping

# VÄRMECENTER

ELDH & C/o 

 Diesel & Eldningsoljor  Smörjmedel

Tel 0121-155 90 - 011-16 68 40

Fax 0121-155 99

med kraft skall genomföras i Sankt Anna Skärgård. Åtgärdsplan och inventering kan sedan användas som värdefullt underlag för arbete enligt EU-projektets syften.

Inger Pehrson, Stiftelsen Miljöstrategisk forskning, redogjorde för projektet Hagmarks MISTRA. Forskning bedrivs för att hitta framgångsfaktorer i skötseln av äng- och hagmarker. Här är det viktigt att hitta ekonomi och ekologi som kan vandra hand i hand. Det gäller att hitta ”de goda exemplen” och föra vidare kunskap om varför dessa är framgångsrika.

Stefan Thorssell, WWF, påpekade att naturbetes-

marker ger allra mest för att bevara och utveckla biologisk mångfald. För detta kan man få bidrag till inhägnader, röjning, avverkning, fräsning och rådgivning.

Kristina Lindelöfs, från LRF redogörelse var lite udda i sammanhanget. Hon berättade om framgångsrika försök med lokal produktion och konsumtion av livsmedel. Många efterfrågar livsmedel som är identifierbara till ursprunget, sa hon. Här finns en kommande marknad att ta fasta på. Nätverksbyggande är A och O när det gäller aktörer som vill utveckla den lokala livsmedelsmarknaden. Det gäller produktion. Gårds-

butiker. Distribution. Marknadsföring. Att satsa på matkultur och varför inte låta turistande få möjlighet att ta hem produkter från den gård de besökt. Det måste satsas på mindre slakterier. De stora vill inte gärna särhantera så små mängder som det i början handlar om. Lokala livsmedel har en framtid. Det hör ihop med den lokala identiteten. Restauranger och skolkök har vi redan som konsumenter, förklarar Kristina, full av entusiasm. Hon gav ett gott exempel på vad som kan göras för att utveckla egen identitet och öka diversifieringen bland näringarna i skärgården.

Göran Folbert, Länsstyrelsen i Kalmar, -Med ca

en miljon kr/år har vi kommit igång med att röja upp gamla hagmarker, renoverat djurstallar och till och med byggt nytt. Vi har köpt in vallskördemaskiner och till och med djur som vi lånar ut för att hålla intressanta marker i skärgården öppna.

Anni-Gun Wedin, Länsstyrelsen i Kalmar, berättade om arbetet med att skydda värdefull kulturmiljö på alvaret på Öland. Att ett område klassas som riksintressant ger i sig inget automatiskt lagskydd. Hon såg likheter med arbetet i Kustlandet. Det gäller att vara framsynt och tänka sig för noga när det gäller att sätta in bidrag. Det händer att vad man i förstone kan



tro gott om, riskerar att får motsatt effekt.

EU-projektets ordförande Bengt Almkvist ansåg att man måste arbeta långsiktigt både nationellt och mot Bryssel för att få en egen klassning för Kustlandets marker. Det har visserligen en del likheter med andra områden, men denna skärgård är unik och måste behandlas såsom sådan av alla beslutande myndigheter.

Kjell Schaerling och Bo Thor LST i Östergötland fick tyvärr inte så mycket tid för att redovisa inventeringarna. Tiden var mycket knapp.

I den avslutande diskussionen kom frågan om fritt fiske i skärgården naturligt nog upp. Det här är en hjärtefråga för skärgårdsborna, det märktes. Den urgamla rätten till fiske togs från skärgårdsborna/vattenägarna av en socialistisk majoritet i Riksdagen till förmån för allmänt och fritt handelskapsfiske. Man konfiskerade utan kompensation. Staten stal helt enkelt inkomstmöjligheten från skärgårdsborna. Förr idkade vattenägarna fiskevård. Vem vill i dag idka fiskevård när någon annan tar fångsten. Räkna med en intensifierad ansträngning från skärgårdsborna för att få tillbaka rättigheterna. Om så blir fallet kan fiskevårdsområden upprättas och fiskekort säljas. Som det nu är tar ingen ansvar. Det fria fisket utnyttjas till och med i kommersiellt syfte där

inkomsterna hamnar utanför Sveriges gränser.

Efter det att konferensen led mot sitt slut, kunde Bengt Almkvist se en öppen attityd, åtminstone vad gäller de svenska aktörerna i Kustlandet, att kunna och vilja verka för att de speciella förhållanden som råder i Skärgårdslandet, också kommer till uttryck i svenska förslag till beslut i Bryssel.

Många intressanta frågor togs upp och jag tror att de närvarande kände sig nöjda efter konferensen. Den återkommer, är det tänkt, varje år. Med olika tema. I år var det alltså Kulturlandskapet i Kustlandet.

Vidar Jansson



Göran Folbert Länsstyrelsen Kalmar

Bengt Almkvist ordf i Kustlandet

### Faktaruta

*Inom Östergötland har flera projekt inom Leader+ programmet fått hjälp bl a*

*Samverkan för att förbättra vattenmiljön i Vindomen*

*Utedansbana i Bottna Hembygdsföreningen i Gryt, Museibåthus*

*Infomaterial för Östgöta-skärgården*

*Gamla byggnadsmetoder, utbildningsläger vid Broxvik*

*Publiceringen av skrift om Kråkmaröborna Virtuellt kunskapscenter för Kustlandet, exemplet Östra Ed*

*Navet i Havet med Sankt Anna Produkter - se sidan 14*

*Flera intresseanmälningar finns och beredes nu.*

*Av större projekt för hela kustlandet kan nämnas kan*

- Utvecklingen av kontakter mellan de små kustskolorna och olika sätt att stimulera dessa.
- Kustfiskets framtid utveckling. Fiskevårdsområden mm.
- Stimulans av landskapsvårdande arbete.

## Klokt att vänta och se, säger Söderköpingsbor mot EMU

Nu har kampanjarbetet inför höstens folkomröstning nått Söderköping. Vid ett möte i Bielken bildades nätverket Söderköpingsbor mot EMU. Det ska vara ett forum för information, idéutbyte och debatter.

I nätverket deltar enskilda personer, föreningar, organisationer samt i det icke partipolitiska kampanj-

arbetet Miljöpartiet och Vänsterpartiet.

Nätverket ska tackla den svåra uppgiften att göra de komplicerade EMU-sammanhangen begripliga för väljarna. Det handlar ju inte bara om att säga ja eller nej till euron. Frågan gäller om vi ska lämna ifrån oss våra ekonomiska styrmedel till Europeiska central-

banken. Det gäller jobben och vår välfärd,

liksom samordnad utrikes och säkerhetspolitik och andra stora framtidsfrågor, som det utvidgade EU står inför, säger Dag Södling, samordnare i nätverket.

Så osäker som både den politiska situationen och världsekonomin är, talar allt för att vänta och se.

Att gå med i EMU, det viktigaste politiska beslutet i vår tid, anser ja-sidan brådska. Inget kunde vara mer felaktigt, så som världssituationen ser ut idag, summerar nätverket Söderköpingsbor mot EMU.

## Söderköpings Djurklinik



Pia Ehrenpries  
Leg. Veterinär

Måndag - fredag 0830 - 1700  
Tel 011-74018 0703-581286 Jour

Gölja Gärd Östra Ryd

## NYHET



DET FINNS BARA ETT GLAS.

- Om du valt låga modebågar.
- Vill uppleva ett behagligt seende.
- På nära och långt håll.
- Med omedelbar tillvänjning.

HOYALUX  
summit cd

Problemfria, progressiva glas för modemedvetna.

## Optiker Andersson

Skönbergagatan 7 0121-13120



# EU-projektet "Kustlandet" satsar ca 2 miljoner kronor i Sankt Anna

Sankt Anna Produkter är det gemensamma namnet på produkter, tjänster och upplevelser framtagna i bygden. Sankt Anna Produkter bidrar till att skapa och behålla arbetstillfällena i vår bygd och står för ursprung och värnar om kvalitet.



Eva Strömbäck, eldsjäl bland många i Sankt Anna

## Sankt Anna Produkter

Föreningen "Navet i Havet" i Sankt Anna har fått klartecken för ett stort utvecklingsprojekt "Sankt Anna Produkter". Sedan ett år har föreningen arbetat med projektet som vartefter utvecklats till en ansökan till Leader+ programmet Kustlandet.

Projektet innebär att föreningen med nytt arbetssätt och nya möjligheter kan satsa på produktutveckling, marknadsföring och försäljning av varor och tjänster under det gemensamma namnet

"Sankt Anna Produkter".

### ANSÖKAN

Ansökan behandlades på Kustlandets styrelsemöte i Mogata den 6.2. Beslutet blev att föreningen beviljades 1.970.000 kr för en fyra-årsperiod under 2003-2007. Utöver detta ställer föreningen upp med en betydande egen insats av

ideellt arbete. Ett formellt beslut från Jordbruksverket skall också tas innan allt är klart.

### VARUMÄRKE

Besökare i Sankt Anna skall lättare kunna hitta de varor och tjänster som erbjuds av den bofasta befolkningens företag. Verksamheter som förlänger säsongen skall stimuleras. Genom att öka den lokala förädlingen skall produkterna säljas med ett mervärde. "Sankt Anna Produkter" kommer att utvecklas till ett varumärke och stärka företagen och förlänga kontakten året runt med våra sommarbesökare.

### UTBILDNING OCH SAMVERKAN

Detta skall åstadkommas på flera sätt. Utbildning av företagare förstärks med nya kunskaper i marknadsföring, e-handel, webbarbete och bildbehandling. Ökad samverkan mellan företag stimuleras för att de tillsammans ska kunna erbjuda kompletta produkter.

med ett "skyltfönster" och infocenter vid Gränsö, där föreningen redan idag har sin bas. Där skall utbudet av varor och tjänster kunna visas. Skärgårdens matkultur får en framträdande plats. Näthandelssystem för "Sankt Anna Produkter" skall utvecklas. Allt fler produkter i området lämpar sig för sådan direkt försäljning. Hemsidan [www.sanktanna.com](http://www.sanktanna.com) blir det breda virtuella skyltfönstret.

### CENTRUM VID GRÄNSÖ

En viktig bit är den gemensamma marknadsföringen

Projektansökan är utformad i samråd med Söderköpings kommun som garanterar viss medfinansiering genom verksamheten med turistbyrå..

## Nästan nya bilar till nästan halva priset

Audi A6 1,8 Avant -97  
ACC, LM-fälgar,  
gråmet, 16.500 mil,  
99.800:-

Opel Astra 1,6 kombi -97  
vit, 9.700 mil, 64.800:-

5d,ACC, farth,m.m,  
grönmet, 6.800 mil,  
129.800:-

Ford Focus 1,6 kombi -00  
AC,TCS, m.m,  
grönmet, 5.600 mil,  
117.800:-

Suzuki Baleno 1,6 Combi  
-00 AC Röd 6.500 mil  
84.800:-

Saab 9000 CC 2,0 -92  
ACC, farth,drag,m.m,  
vit, 25.700 mil, 34.800:-

Honda Civic 1,5 vtec -99  
5d,AC, LM-fälg, m.m,  
silvermet,5.500 mil,  
89.800:-

Opel Corsa 1,2 -01  
5d, automat/steptronic,  
m.m, blå,2.500 mil,  
99.800:-

Mitsubishi Galant V6  
Combi -99 Automat ACC  
Skind Silv mm 8.900 mil  
134.800:-

Hyundai Elantra 1,8 GLS  
-96 4d, LM fälg, farth,  
m.m,vit,11.800 mil,  
49.800:-

Volvo S 80 2,4 Buisn -99  
ACC LM mm Mörkblå  
14.400 mil 129.800:-  
Saab 9-3 SE 2,0T -99

Saab 9 5 SE 2,0 Turbo  
Combi -00 ACC Automat  
LM mm Blåmet 5.200  
mil 189.800:-

## Sommarnumret av lilla tidningen utkommer preliminärt den 5 juni

Sommarens utbud kommer att presenteras - utflyktsmål, matställen, båtturer, arrangemang, övernattningsmöjligheter och mycket, mycket mer. Ett riktigt sommarnummer fullt av uppslag för den intresserade. Upplagan blir betydande. Den går till alla hushåll samt till alla sommarhushåll i hela kommunen och en större överupplaga läggs ut där många besökare förväntas röra sig. Välkommen som annonsör!

Vi hörs!  
Vidar Jansson

 **BEG BILSPECIALISTEN**  
**BECKERS BIL**  
Söderköping • [www.beckersbil.se](http://www.beckersbil.se) • 0121 - 145 45

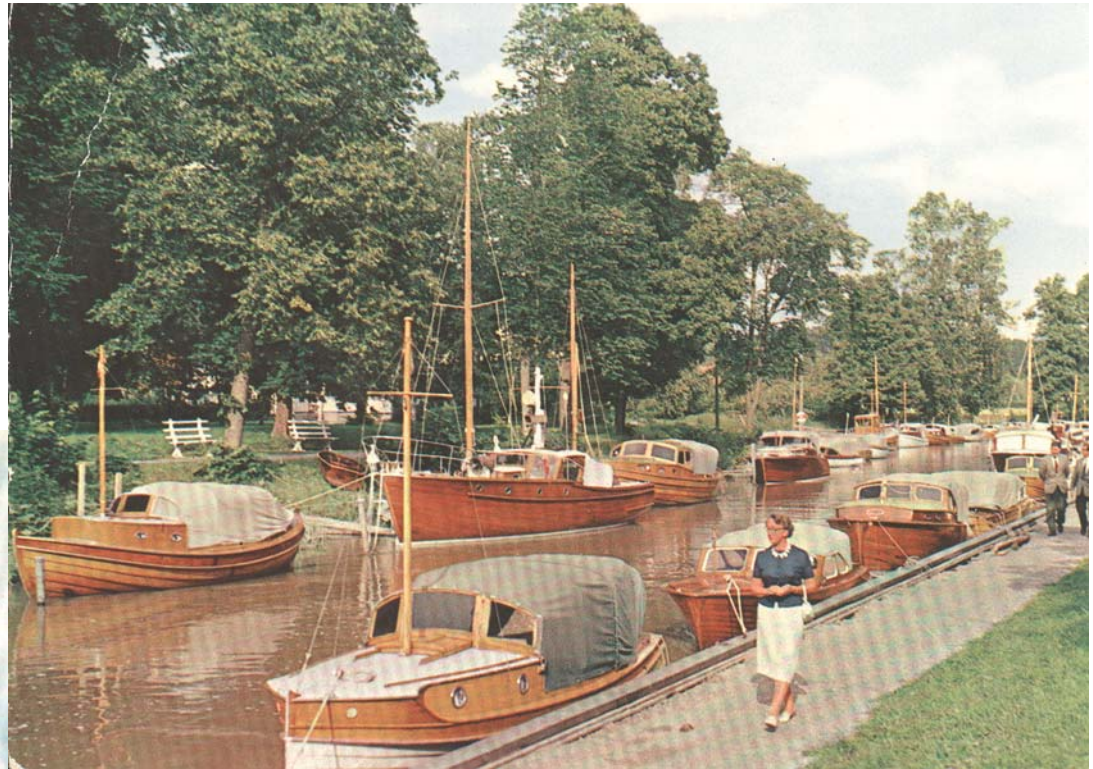


# Gamla bilder från vårt kära Söderköping

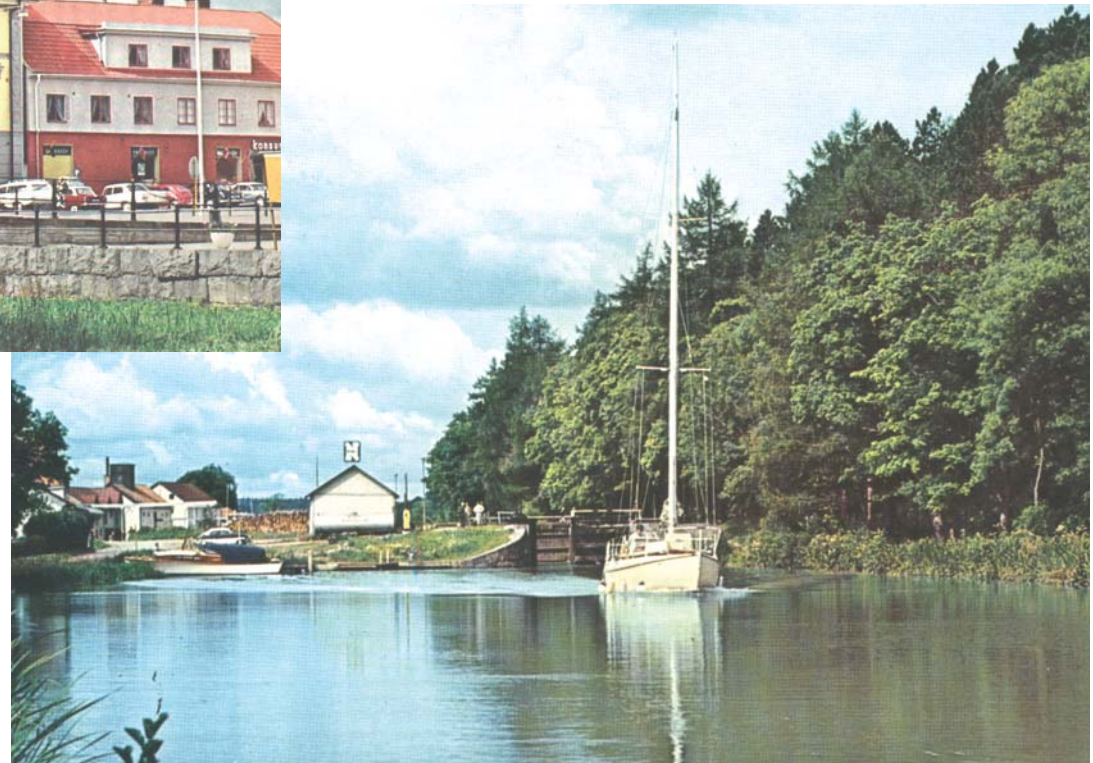
Kjell Jonasson presenterar denna gång bilder från 60-talet. Det är ju ändå 40 år sedan och allt har förändrats från en lugn, liten idyll, till en festlig, folklig, fartig och fröjdefull turiststad på 2000-talet. Bild och text Kjell Jonasson.

*Bilden till höger: Småbåtshamnen vid Brunnen. Så gott som alla båtar är gjorda i trä. Kanske finns det någon som till och med är byggd i Söderköping...*

*Bilden nedan: Rådhuset med torget. Här ser vi Konsums affär och i hörnan på Rådhuset en skylt som visade var polisen hade sina lokaler. Klockan visar 1105, det står några och pratar vid bron. Då fanns inga mobiltelefoner, datorer, TV-spel, kontokort...*



*Bilden nedan: Här ser vi Slussen med Nynäsmack, ett vedupplag är det väl längre bort. Några silo är ännu inte byggda...*



*Bilden nedan: Stadshotellet med Pub. Här fanns också en fin trädgårdsservering på baksidan. Längst till vänster hade Systembolaget sina lokaler.*



*Bilden nedan: Slussen med manuell slussning. Men det är klart, man hade inte så bråttom då, och betydligt mindre trafik var det.*





# SOFIES GÅRD

## 5-årsjubileum för uppmärksammat verksamhet

Verksamheten är den enda i sitt slag i Sverige.

Och den är uppmärksammat. Hit kommer många på besök för att studera arbetssättet. Det är unikt. Ingen liknande verksamhet har nått så långt i integration. Här finns fullt friska barn. Utvecklingsstörda. Barn med speciella behov. Ungdomar med handikapp av olika slag och även äldre med olika grad av funktionshinder. Alla platsar på Sofies Gård. Det man från alla håll undrar över är hur personalen kan klara denna mångfald. Men det gör dom. Och så bra, att verksamheten är ett föredöme. Därav de många studiebesöken.

Det hela började för 7 år sedan med en idé.

Efter 2 års intensiva förberedelser, startades verksamheten på nuvarande plats. Men att både hitta lämplig plats och billiga lokaler tog tid. Platsen i Hamra blev naturlig efter kontakt med dåvarande Naturvärnet. De hade då likartad verksamhet, fast för något äldre.

Lokaler hittade man. Det var en byggnad som stod uppställd vid Örtagården. Den flyttades och ett sadeltak byggdes. Ytan blev nästan 200 kvm.

Ett gammalt magasin från stationsområdet kom också till heders. Det blev till stall.

Någon känsla av att vara inne i en gammal byggnad har man definitivt inte. Den är helt och hållet iordninggjord för verksamheten. Mycket trä och hemtrevligt.

Kommunen satte upp byggnaderna och allt hyrs nu av kommunen.

Personalen består av 7 anställda varav många på deltid.

Kommuner köper platser. Och samarbete med 12 skolor är etablerat.

Företagsform är aktiebolag. Det ägs av Madeleine Elliot och Elisabeth Ingvarsson, verksamma på Gården.

- Vi arbetar från 6-tiden på morgonen till närmare 6 på kvällen. Här finns i barn- och ungdomsgruppen 27 elever. De första som kommer på morgonen är de som vi kallar frukostbarn. De går sedan till skolan. Och tillsammans med andra skolbarn kommer de till oss efter skolan.

### 3 verksamheter

På "Gården" pågår nu 3 olika verksamheter.

Den ena är "vanlig" Fritidsverksamhet.

Sedan finns daglig verksamhet för vuxna utvecklingsstörda. De arbetar här med meningsfulla sysslor.

Diskar. Städar. Lagar mat. Sköter djuren. Ser om och sköter anläggningen. Personalen stöttar.

Den tredje verksamheten är sk Förlängd skolbarnomsorg för utvecklingsstörda ungdomar över 12 år.

### Mycket ute

Personalen arbetar efter bestämda scheman för varje veckodag och vecka. Det är en viss rytm i arbetet, som ger eleverna trygghet. Dagligen sker uppdelning i olika grupper. En del är ute hos djuren. En del håller på med estetiska ämnen. En annan grupp är kanske på badhuset. Utterligare en har aktiviteter i skogen osv.

### Lugn miljö

Även en lugn miljö på-

verkar barn och ungdomar positivt. Ja, oss också, säger personalen.

### Djuren

På gården finns många djur. 4 ponnyer, ja snart 5, 3 får, 2 getter, 3 grisar, 3 katter, kaniner, marsvin och ankor. Djur bygger inte bara relationer människa/djur. De bygger också relationer människa/människa, säger personalen. Djuren är våra och elevernas vänner. De skapar goda kontakter och relationsförståelse mer på djupet.

### Ny verksamhet i höst

Då startar vi vår Korttidsverksamhet. Den blir för 2 barn/ungdomar i personkretsen LSS. Verksamheten blir till för att avlasta fa-

miljer över helger. Det blir ett andra hem för dessa barn/ungdomar under vissa helger. Just nu upprättar vi en egen byggnad för den verksamheten. Där ska eleverna kunna övernatta i eget rum.

### Jubileum

blir det den 17 maj med Landshövdingen Björn Eriksson. Samt på Barnens Dag med öppet hus och många aktiviteter.

### Förfrågningar

Det är många som söker plats hos oss. Tyvärr fler än vi kan bereda möjlighet.

